

**hotdoor**<sup>®</sup>  
NEXT GENERATION HEATER

by

**phormalab**<sup>®</sup>

Hotdoor and Phormalab are registered brands of  
Urbani srl, Via Garibaldi 67/c 25065 Lumezzane (BS) Italia  
Tel. (+39) 030.872181 Fax (+39) 030.872748



## IT – ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### Montaggio apparecchio riscaldante Hotdoor con attacchi a piantana singola HCA01-02-03

**Attenzione: l'apparecchio riscaldante hotdoor va montato ed orientato a distanza di sicurezza da muri, pareti o oggetti infiammabili. Seguire le indicazioni contenute nel libretto di istruzioni dell'apparecchio scaldante Hotdoor.**

#### 1. Pezzi contenuti nella confezione:

- A. Apparecchio scaldante Hotdoor
- B. Tubo di sostegno
- C. Base
- D. Tubo di base
- E. Raccordo per cavo elettrico
- F. Tre viti M8
- G. Una vite M4
- H. Una vite M6 con rondella

2. Scegliere la posizione di orientamento dell'apparecchio: l'apparecchio può essere installato sia in posizione longitudinale che trasversale, svitando le due viti M6 che fissano l'aggancio superiore alla lampada e ruotando lo stesso aggancio di 90°, avendo cura di non torcere il cavo di alimentazione, e riavvitando poi lo snodo nella nuova posizione con le stesse viti

3. Inserire l'estremità libera del cavo elettrico proveniente dalla lampada A nell'apposita asola di entrata del tubo di sostegno B e farla scorrere al suo interno, fino a che dentro tale asola si inserisca anche la guaina in silicone che esce dalla lampada (triplice protezione del cavo elettrico).

4. Fissare la lampada A all'estremità del tubo di sostegno B, serrando la vite H. La vite deve essere montata con l'apposita rondella zigrinata in dotazione. Al termine del montaggio la vite dovrà essere stretta in modo che la lampada non possa accidentalmente ruotare e surriscaldare pareti, elementi potenzialmente infiammabili o prese di corrente.

5. Il cavo deve essere completamente estratto dall'altro lato del tubo.

6. Tenendo i pezzi su un cartone o una protezione antigraffio, fissare il tubo D alla base, serrando con forza le tre viti lunghe F fornite nella confezione e posizionando l'asola presente nel tubo D come da figura, verso il retro della base.

7. Inserire il cavo di alimentazione proveniente dall'impianto nell'asola alla base del tubo D, facendolo fuoriuscire dall'altro lato per 20/30 cm.

**Attenzione: Dall'impianto deve sempre arrivare un cavo in doppio isolamento, di tipo HAR (sezione 3x1.5 mm<sup>2</sup>), diametro 6-9 mm onde evitare ogni rischio di mettere in tensione le parti metalliche dell'attacco. Nel caso in cui il**



**cavo proveniente dall'impianto domestico non fosse in doppio isolamento, provvedere ad adeguarlo prima di montare la lampada.**

8. Avvicinare la base con il tubo ad essa montato (C+D) al tubo con la lampada montata (B+A) e tagliare i cavi elettrici ad una lunghezza sufficiente per il raccordo dei cavi.

9. Collegare i due cavi con il raccordo a tenuta, seguendo le istruzioni contenute nella confezione del raccordo stesso e avendo cura di accoppiare fase con fase, neutro con neutro, e terra con terra. Avvitare i dadi di serraggio del raccordo in modo di garantire la tenuta stagna dello stesso.

10. Far scivolare il raccordo all'interno del tubo D (verso la base) per 20/30 cm. Inserire infine il tubo B con la lampada nel tubo di base e fissarlo con la vite G.

11. Portare lo stelo in posizione verticale e orientare la lampada nella direzione desiderata, serrando definitivamente la vite H

12. La lampada Hotdoor è ora montata e pronta per l'uso. In caso si voglia fissare la lampada al pavimento con tasselli ad espansione, forare la base C nelle posizioni opportune ed applicare i tasselli.

**ATTENZIONE: in caso di uso esterno, applicare sempre connessioni a tenuta stagna con grado di protezione adeguato (fig. A)**

## EN – ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### Assembly of infrared heater "hotdoor" with single pedestal HCA01-02-03

**Warning: the heater must be installed and oriented with minimum clearance distance from walls, ceilings and inflammable objects. Follow the use instructions of the Hotdoor heater (included in the box of Hotdoor).**

#### 1. Parts list:

- A. Hotdoor infrared heater
- B. Support tube
- C. Basis
- D. Basis tube
- E. Fitting for electric cables
- F. Three M8 screws
- G. One M4 screw
- H. One M6 screw with washer

2. Choose orientation of the heater: Hotdoor can be installed either longitudinally or transversely, unscrewing the two M6 screws holding the upper joint to the heater and rotating it for 90°, taking care of not twisting the power cord, and finally tightening the joint in the new position with same screws.

3. Insert the free end of the electric cord coming from the heater A into the slot of the support tube B and slide inside it, until that also the silicone housing coming out from the heater goes inside the slot itself (triple protection to the power cord).

4. Secure the heater A to the end of the support tube B, tightening the screw H. The screw must be tightened with the special knurled provided. When mounting is complete, the screw H should be tightened again so that the heater cannot accidentally rotate and overheat walls, electric plugs, or inflammable objects.

5. The cable should be now completely withdrawn from the other side of the tube B.

6. Working on sheets of carton or other protection (avoiding scratches to the parts), tighten the tube D to basis C, firmly securing the three long screws F included in the pack, positioning the bottom shaft of the tube D as picture, near the back side of the basis C.

7. Put the power cord coming from the fixed wiring installation into the bottom shaft of basis tube D, pushing it up until it comes out for 20/30 cm.

**Warning: always a HAR double insulated cable (section 3x1.5 mm<sup>2</sup>), with external diameter 6-9 mm, must come from the fixed wiring installation to avoid any risk of access to live parts of the mounting. If the cable coming from fixed wiring installation is not double insulated, provide for its adaptation before installing the heater.**



8. Bring near basis and tube (C+D) to tube and heater (B+A) and cut the power cords at proper length to join them together.

9. Join the two cords with electric fitting E, following the instruction of the fitting coupling carefully the 3 internal wires, live (1), neutral (2), ground (3). Firmly tighten the nuts of the fitting to ensure the waterproof of fitting joint.

10. Let the fitting slide inside the basis tube D, toward basis for 20/30 cm. Finally insert the tube B with the heater A into the basis tube D and tighten the screw G.

11. Rise the mounted pedestal vertically and adjust the heater's orientation to the desired direction and firmly tighten the skew H.

12. Hotdoor heater is now mounted and ready for use. If you need a firm position, anchor the basis to the floor putting an appropriate anchor plug in the hole that is in the back sides of basis.

**WARNING: in case of outdoor use, always apply proper waterproof connections to electric cables (pic. A)**

## FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### Montage de l'appareil de chauffage hotdoor avec des attaques HCA01-02-03 (avec tige à sol)

**Attention: L'appareil de chauffage hotdoor doit être monté et orienté à distance de sécurité des murs, parois et des objets inflammables. Il faut suivre les instructions contenues dans la notice d'utilisation et entretien de l'appareil chauffante Hotdoor.**

1. Pièces contenues dans l'emballage:

- A. Appareil de chauffage hotdoor
- B. Tube de soutien
- C. Base pour la tige
- D. Tube de base
- E. Raccord pour câbles électriques
- F. Trois vis M8
- G. Une vis M4
- H. Une vis M6 avec rondelle

2. Choisir l'orientation l'appareil chauffant: il peut être installé en position longitudinale ou transversal, en desserrant les deux vis M6 qui fixent la connexion supérieure de la lampe et en tournant la même connexion de 90°. Il faut soigner de ne pas tordre le câble d'alimentation et visser la rotule tournante dans la nouvelle position avec les mêmes vis.

3. Insérer l'extrémité libre du câble électrique de la lampe A, dans la fente d'entrée du tube de support B et faire le glisser à l'intérieur, jusqu'à que à dans la fente s'insère également la gaine en silicone qui sorte de la lampe (une triple protection du câble d'alimentation).

4. Fixer la lampe A à l'extrémité du tube de support B, en serrant la vis H. La vis doit être vissée avec la spéciale rondelle en dotation. À la fin du montage la vis doit être serrées de sorte que la lampe ne puisse pas accidentellement pivoter et donc surchauffer murs, éléments potentiellement inflammables, ou prises de courant.

5. Le câble doit être complètement extrait de l'autre côté du tube.

6. En tenant les pièces sur une carton ou une surface anti-égratignure, fixer le tube D à la base, en serrant avec force les trois vis longues F fournies dans le paquet et en plaçant la fente du tube D, comme indiqué de la figure, vers l'arrière de la base.

7. Insérer le câble d'alimentation provenant de la plante électrique, dans la fente à la base du tube D, jusqu'à qu'il ressorte de l'autre côté au moins 20/30 cm.

**Attention: de la plant électrique doit toujours arriver un câble à double isolation (avec section de 3x1.5 mm<sup>2</sup>) type HAR et avec 6-9 mm de diamètre, afin d'éviter tout risque de mettre sous tension les parties métalliques de l'attaque. Dans le cas où le câble en provenance de la plante n'est pas à double isolation, il faut le changer avant le montage de la lampe.**



8. Approcher la base, avec le tube monté sur celle-ci (C + D), au tube de lampe (B + A) et couper les câbles électriques d'une longueur suffisante pour la connexion des câbles.

9. Connecter les deux câbles avec le raccord d'étanchéité, en suivant les instructions contenues dans le paquet et soigner de coupler phase avec phase, neutre avec neutre, et terre avec terre. Serrer les boulons de pour assurer l'intégrité de l'étanchéité des câbles.

10. Faire glisser le raccord à l'intérieur du tube D (vers la base) pour 20/30cm. Enfin, insérer le tube B avec la lampe, dans le tube de base et le fixer avec la vis G.

11. Positionner la tige en vertical et orienter la lampe dans la direction choisie, et serrer définitivement la vis H.

12. La lampe hotdoor est maintenant assemblé et prêt à l'emploi. Dans le cas où on souhaite fixer la lampe au sol avec des vis tamponnées, percer la base C dans les positions appropriées et insérez les vis.

**AVERTISSEMENT: en cas d'utilisation à l'extérieur, appliquez toujours propres connexions étanches pour câbles électriques (fig. A)**

## DE - MONTAGEANWEISUNGEN

### Montage des Heizstrahlers Hotdoor mit individuelm Ständer HCA01-02-03

**Achtung: der Heizstrahler Hotdoor muss in einem Sicherheitsabstand von Mauern, Wänden, oder entflammaren Gegenständen montiert oder gerichtet werden. Bitte folgen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung des Heizstrahlers Hotdoor.**

1. Lieferumfang:

- A. Heizstrahler Hotdoor
- B. Stützrohr
- C. Fuß
- D. Fußrohr
- E. Verbindung für Stromkabel
- F. Drei Schrauben M8
- G. Eine Schraube M4
- H. Eine Schraube M6 mit Scheibe

2. Wählen Sie die Stellung des Gerätes: das Gerät kann sowohl in longitudinaler als auch in transversaler Stellung auf diese Weise installiert werden: lösen Sie die zwei Schrauben M6, die die obere Kopplung an der Lampe befestigen, und drehen Sie die selbe Kopplung von 90°, dabei geben Sie acht, dass Sie das Stromkabel nicht biegen; danach befestigen Sie die Kopplung in der neuen Stellung mit den selben Schrauben wieder.

3. Stecken Sie das freie Ende des Stromkabels, das aus der Lampe A kommt, in den dafür vorgesehenen Schlitz des Stützrohrs B ein, und lassen es hinein schieben, bis auch die Silikon Hülse, die aus der Lampe kommt, in den Schlitz hineingeht (dreifacher Schutz des Stromkabels).

4. Befestigen Sie den Strahler A am Ende des Stützrohr B durch das Anziehen der Schraube H. Die Schraube muss mit der beliebigen gerändelten Scheibe montiert werden. Am Ende der Montage soll die Schraube gut angezogen werden, damit die Lampe nicht zufällig drehen kann und die Wände, brennbare Gegenstände oder Steckdosen überhitzen kann

5. Das Kabel muss aus der anderen Seite des Rohrs völlig herausgeholt werden.

6. Legen Sie die Teile auf einen Karton oder auf einen Schütz gegen Kratzer und befestigen Sie das Rohr D am Fuß durch sehr festes Anziehen der drei langen vorhandenen Schrauben F und stellen Sie den Schlitz des Rohrs D nach der Kehrseite des Fußes wie in der Abbildung.

7. Stecken Sie das Stromkabel, das von der Anlage kommt, in den Schlitz am Ende des Rohrs D, und lassen Sie es 20/30 cm von der anderen Seite herauskommen.

**Achtung: von der elektrischen Anlage muss immer ein HAR Kabel mit doppelter Isolierung (Schnitt 3x1.5 mm<sup>2</sup>), Durchmesser 6-9 mm kommen, um jede Gefahr zu vermeiden, die Metallteile der Kupplung in Spannung zu stellen. Wenn das Kabel, das von der Hausanlage kommt, nicht mit doppelter Isolierung ist, lassen Sie es anpassen, bevor Sie den Strahler montieren.**



8. Stellen Sie den Fuß mit dem montierten Rohr (C+D) näher an das Rohr mit der Lampe (B+A) und schneiden Sie die Stromkabel zu einer genügenden Länge für die Verbindung der Kabel.

9. Verbinden Sie die beiden Kabel mit dem dichten Verbindungsstück laut den in der Verpackung enthaltenen Anweisungen und sorgen Sie dafür, dass Sie Phase mit Phase, Neutralleiter mit Neutralleiter und Erdleiter mit Erdleiter verbinden. Ziehen Sie die Mutter des Verbindungsstücks fest an, so dass seine Dichtigkeit gewährleistet wird.

10. Schieben Sie das Verbindungsstück in das Rohr D (in die Richtung des Fußes) für 20/30 cm. Stecken Sie endlich das Rohr mit der Lampe in das Rohr mit dem Fuß ein und befestigen Sie es mit der Schraube G.

11. Bringen Sie den Ständer in eine senkrechtere Position und drehen Sie die Lampe in die gewünschte Richtung, beim endlichen Anziehen der Schraube H.

12. Der Heizstrahler ist jetzt montiert und gebrauchsfertig. Wenn Sie den Strahler auf dem Boden mit Dübeln festmachen wollen, löchern Sie den Fuß C in den passenden Lagen durch und dann stecken Sie die Dübel ein.

**ACHTUNG: Bei Anwendung im Außenbereich, verwenden Sie immer dichte Verbindungen mit angemessener Schutzklasse (Bild A)**



